

Actualización de la EPA

12 de mayo de 2022



Amanda Cruz
415-972-3084
Cruz.Amanda@epa.gov

Sara Ziff
415-972-3536
Ziff.Sara@epa.gov

Actividades del Fideicomiso



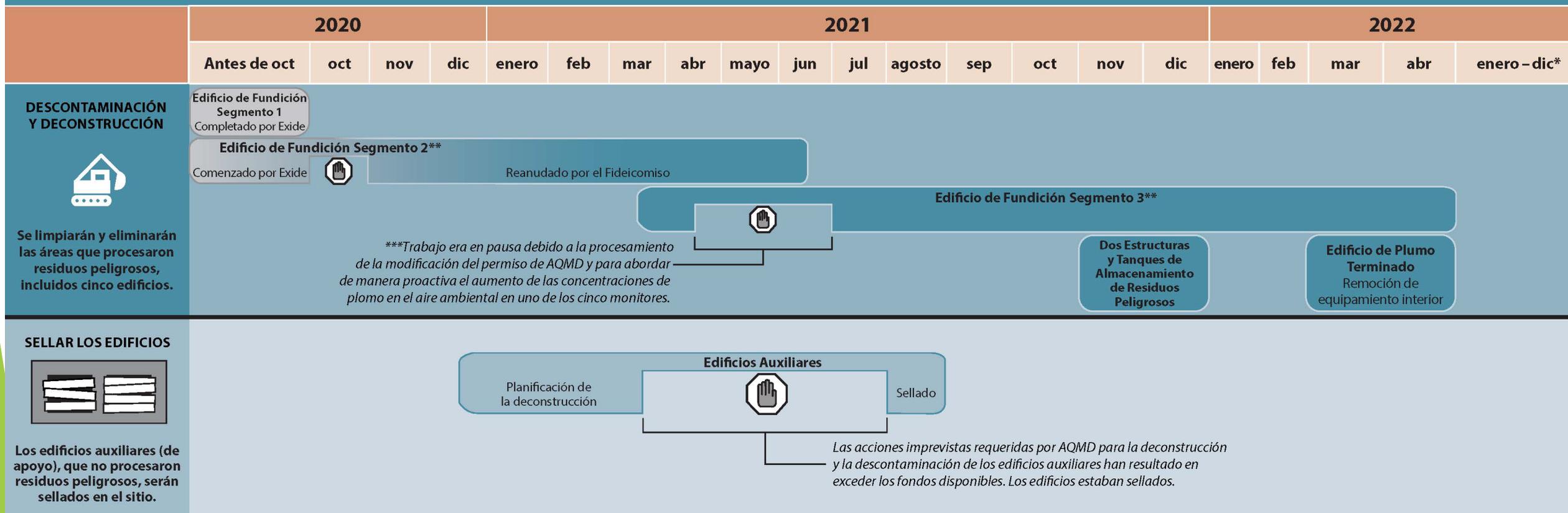
noviembre de 2020

abril de 2022

Cronograma de Trabajo del Fideicomiso



CRONOGRAMA DE TRABAJO DEL FIDEICOMISO EN LA ANTIGUA INSTALACIÓN DE EXIDE



*Empezando el 1 de mayo de 2022, la función del Fideicomiso se limitó a actividades relacionadas con ser el propietario de la antigua instalación de Exide, lo que incluye el pago de impuestos sobre la propiedad, tarifas de permisos y otras tareas relacionadas con la posesión de la propiedad.

**Esto incluye el desmantelamiento de la Unidad de Recinto Completo.

***No se ha excedido el estándar nacional de salud de la EPA para el plomo en el aire ambiente. [Haga clic aquí](#) para obtener más información sobre el cierre temporal y la acción de mitigación tomada.

Sitio Web de la EPA



El sitio web proporcionando información del papel de la EPA en supervisar las actividades del Fideicomiso en el descontaminación y la deconstrucción en la antigua instalación de Exide.

- Inglés y Español
- Actualizaciones, presentaciones anteriores y documentos técnicos
- Contactos relacionados



La Antigua Instalación de Reciclaje de Baterías de Exide, Vernon, California

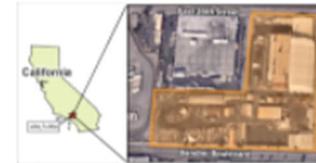
El Papel de la EPA en la Supervisión de la Descontaminación y la Deconstrucción

[English](#) | [En español](#)

Este sitio web proporciona información sobre el papel de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) a la antigua instalación de Exide en Vernon, California. Visitar el sitio web de Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California (DTSC) para obtener información sobre su esfuerzo relacionado a la limpieza de patios residenciales en el radio de 1.7 millas de la instalación de Exide.

En esta página:

- [¿Por qué está involucrada la EPA?](#)
- [¿Cuál es el proceso de la limpieza?](#)
- [Cronograma de trabajo del fideicomiso](#)
- [Documentos](#) **¡NUEVO!**



Mapa de la antigua instalación de Exide en 2700 South Indiana Avenue, Vernon, CA.

¿Por qué está involucrada la EPA?

Antecedentes

El plomo, un elemento natural, puede ser dañino a los seres humanos (especialmente los niños) cuando se ingiere o se inhala. Exide y otras compañías operaron una instalación de reciclaje de baterías de plomo-ácido en la ubicación de Vernon, California durante aproximadamente 90 años y cerró en 2015. En 2020, Exide se declaró en bancarota, que se resolvió en un acuerdo de la corte federal de los Estados Unidos. El acuerdo estableció el Fideicomiso de Respuesta Ambiental de Vernon (Fideicomiso) y nombró a la EPA para supervisar las actividades del Fideicomiso. El Fideicomiso garantiza que el trabajo de la instalación de Exide siga lo siguiente:



Eliminando la Unidad de Recinto Completo de Segmento 2 del Edificio de Fundación.

- [Recuperación y Conservación de Recursos \(RCRA\)](#); y

Reunión Pública

EPA y el Fideicomiso presentarán actualizaciones en la próxima reunión pública de este 12 de mayo. Para más información sobre las próximas y pasadas reuniones consulte en [el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California](#) **¡NUEVO!**

Últimas Actualizaciones

3 de mayo de 2022

Nos complace informar que a fines de abril, el Fideicomiso finalizó las actividades de trabajo en la antigua instalación de Exide que comenzaron en noviembre de 2020. Este trabajo incluyó descontaminar y deconstruir cuidadosamente los dos segmentos restantes de la fundición de procesamiento de baterías de plomo ácido y dos Estructuras de residuos peligrosos. El 1 de mayo de 2022, el trabajo pasó a DTSC, que está implementando el Plan de Cierre restante. Para obtener más información, consulte la carta de la [Actualización del Papel de EPA \(pdf\)](#) y el [presupuesto del Fideicomiso de mayo a diciembre de 2022 \(pdf\)](#).



Fideicomiso de Respuesta Ambiental Vernon

Informe de estado del proyecto

Mayo 12, 2022

Preparado para

ETAG

Preparado por

PathForward Consulting, Inc.

Agenda

- 1. Resumen del trabajo de la instalación completado**
- 2. Resumen de monitoreo del aire ambiente**
- 3. Futuras actividades de VERT**

Segmentos 1, 2 y 3 and Segmento 2 FEU



Segmento 2 FEU – Interior Antes



Segmento 2 FEU – Interior Después



Segmento 3 FEU – Noviembre 2021



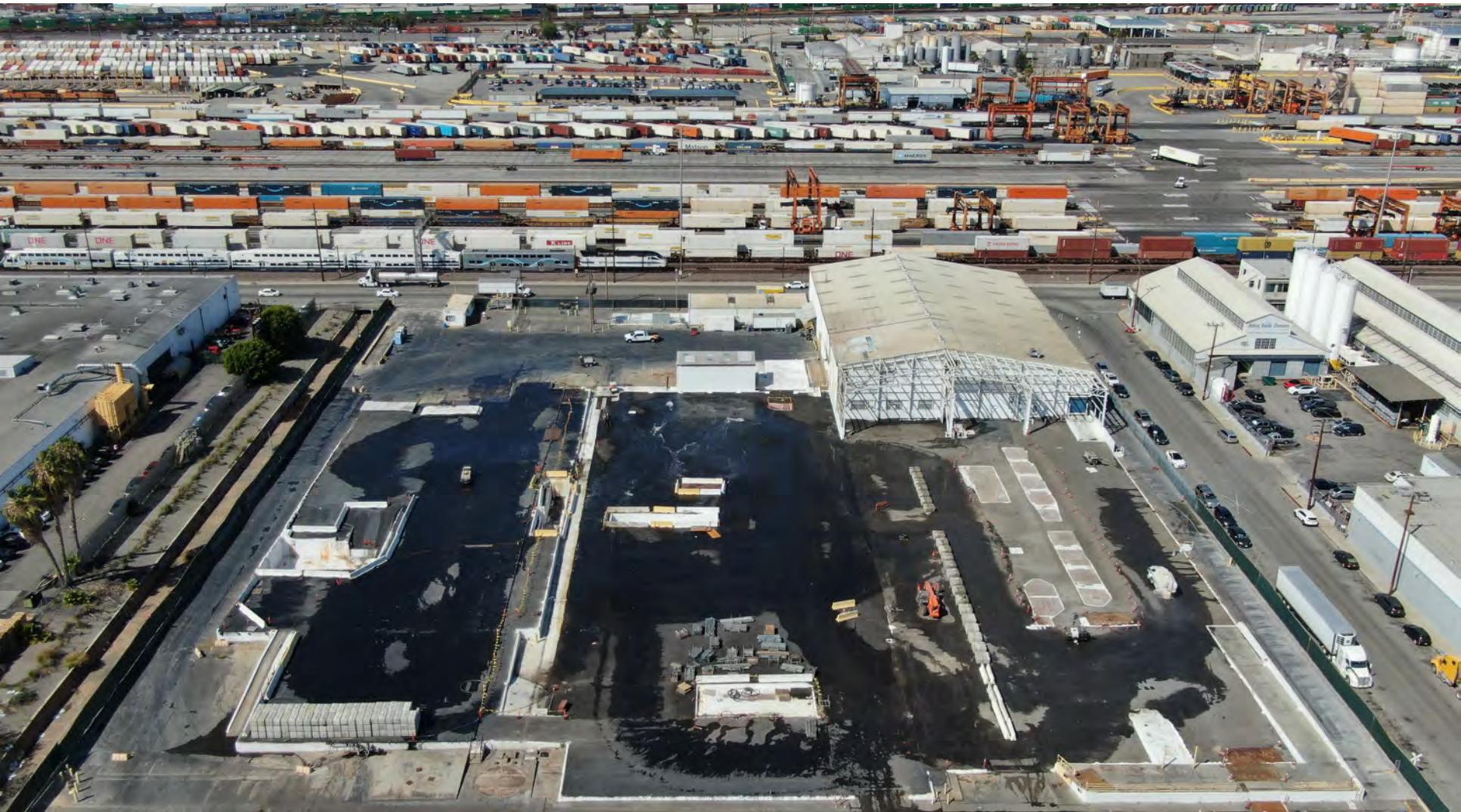
Segmento 3 FEU – Interior Antes



Segment 3 FEU – Interior Después



Condiciones del Sitio– Abril 2022

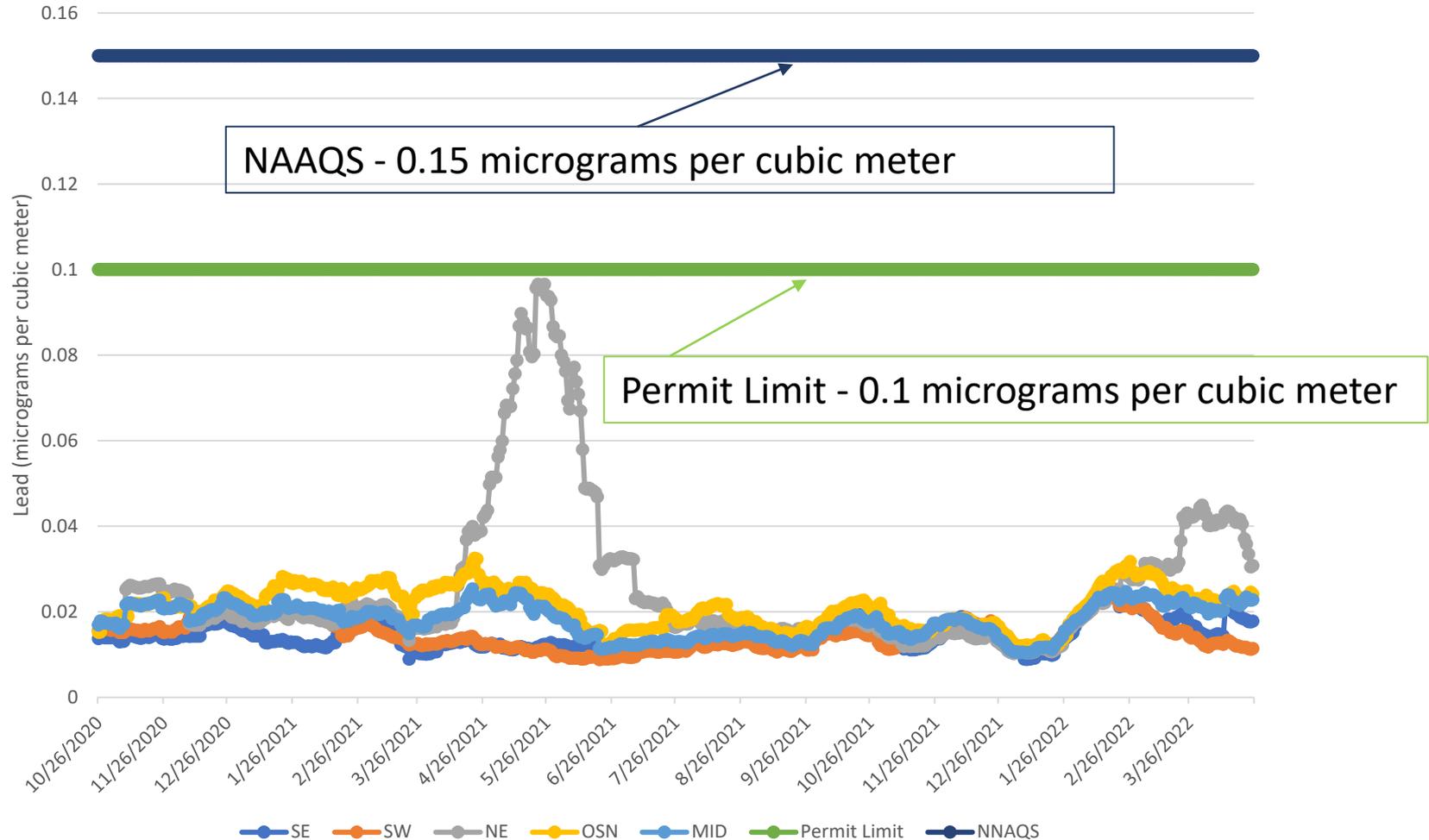


Resumen de los Residuos Desechados Y de Materiales Reciclados

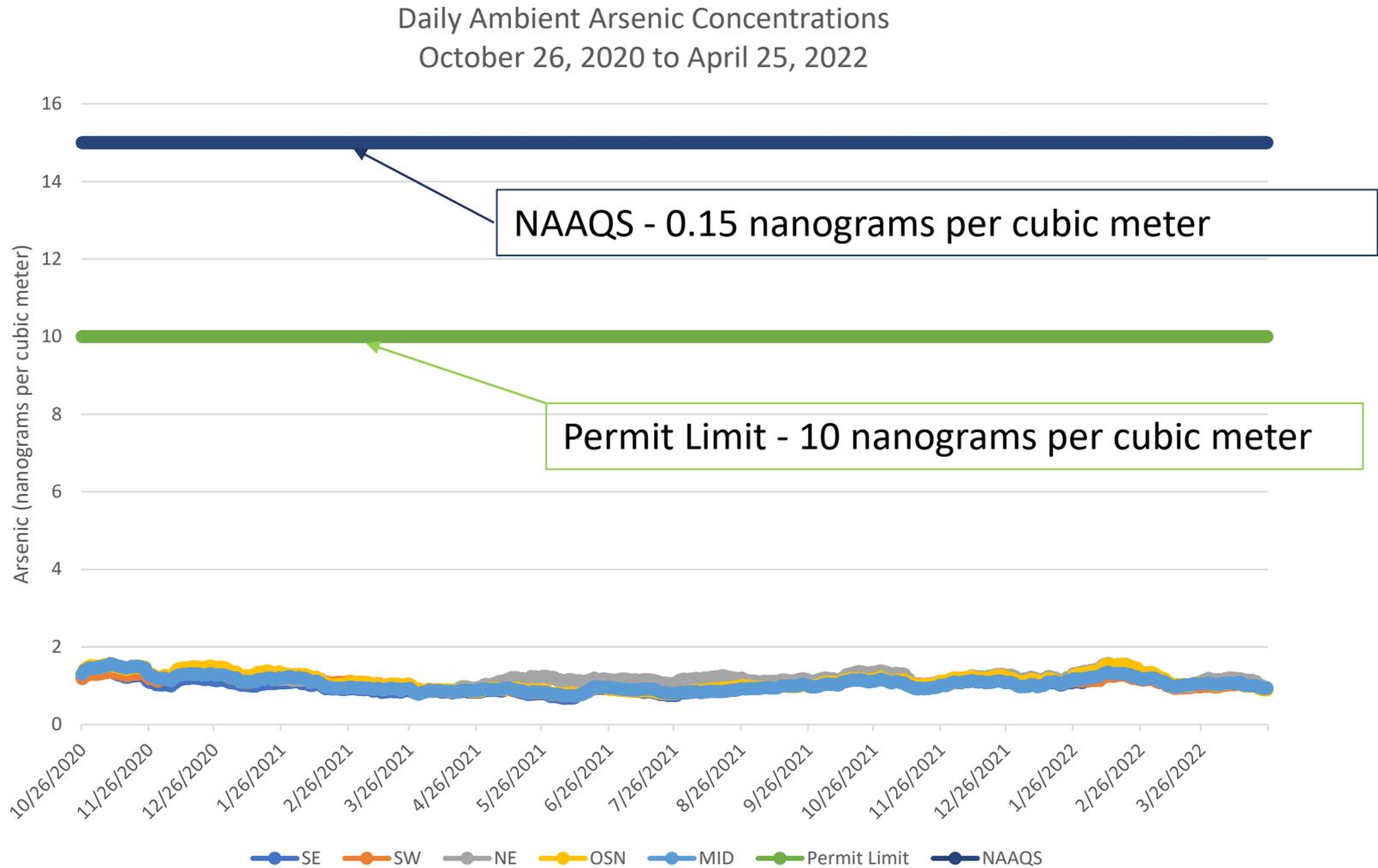
Área de trabajo del sitio	Residuos Desechados (Toneladas aproximadas)	Chatarra y Baterías Recicladas (Toneladas aproximadas)
Segmento 2 (Smelter Building)	76	89
Segmento 3 (Baghouse Building)	885	1269
Otras Áreas	106	359
Sedimentos del Planta de Tratamiento	450	0

Cumplimiento VERT – Monitoreo diario del aire ambiente -Plomo

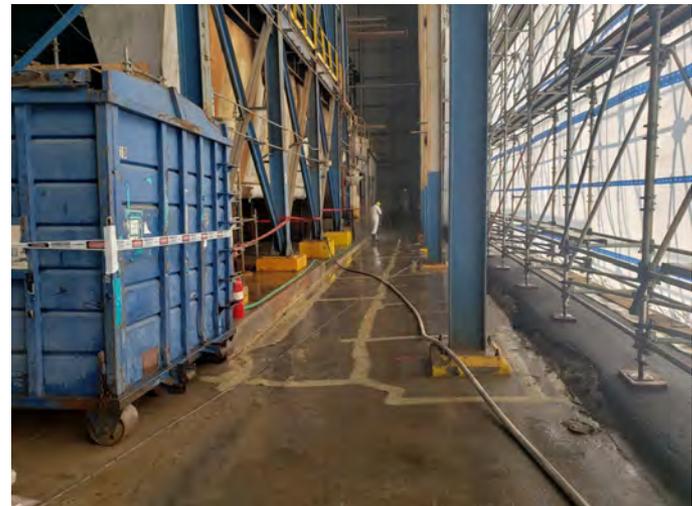
30-Day Rolling Average Ambient Air Lead Concentration
October 26, 2020 - April 25, 2022



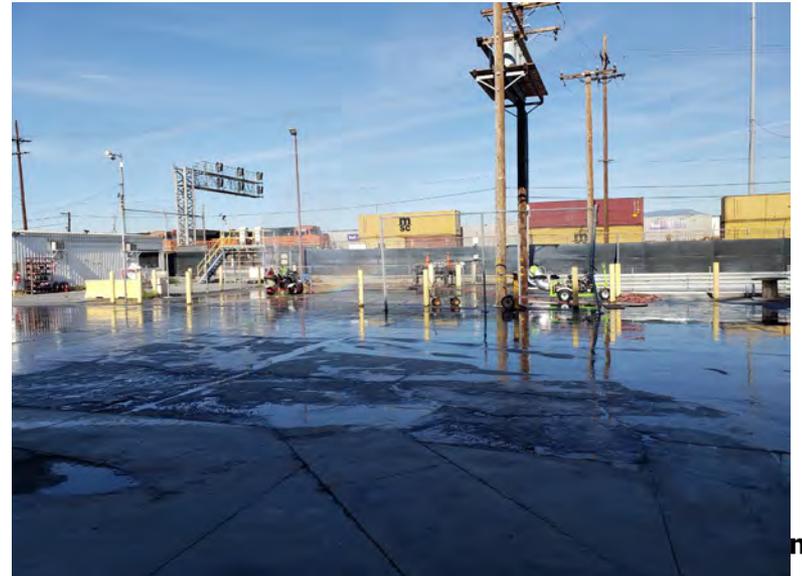
Cumplimiento VERT – Monitoreo diario del aire ambiente - Arsénico



Medidas de Supresión de Polvos



Supresión de Polvo Mejorada (durante desmantelamiento del FEU)



Agradaciminto de VERT por sus Agencias Asociadas y Proveedores

Agencias Asociadas

1. US EPA
2. CA DTSC
3. SCAQMD
4. City of Vernon

Proveedores del VERT

1. AIS
2. NV5
3. Almega

Futuras Actividades de VERT

1. Funciones Administrativas

1. Pagos del impuestos de propiedad
2. Pagos de tasas de permisos
3. Pagos de seguros

2. Otras actividades solicitadas por EPA and DTSC